本樓在雲埠片打街夾卡路街角喊線矢磨四叁六七
本樓主人謹啓

▲○▼欲做影相館者注意

啓者本齋自開張以來轉瞬十餘載本主人意欲歸國茲將生意全盤招人承頂價甚相宜如有欲里欲做影相生意者請即到來面議勿失良機
現招生徒教授影相特別新法限壹月畢業

域多利　悅容齋特啓

YAT YOUN JAI STUDIO P. O. Box 329 Victoria, B. C.

告廣粉米糯司公魚尤譚朱

新晒尤魚蝦米蝦肉香咸魚時價
淨糯米粉（五磅庄十磅庄）**一百磅十八元五毛**
淨粘米粉仝上一百磅十八元五毛
星麥英崙洗衣刷一打五元七毛

尤魚唐山糯米粉公行

米粉糸庄相字卩

晒英鯖魚近今開辦多年屢蒙各寶號光顧不勝感激現本號為振興中國貨不惜資本特着幾個股實商人在中國各華埠選土產上白大糯米粘米運來自開機器揀粉傷揀成各粉專做發行按價極廉而論該粉豈有自讚但係真正貨而且新鮮幼滑保全該粉原質食味甘香包無船倉蒸氣迎潮失味之敗確係與遠來運來各號生粉有天淵之分別　諸君採辦認明包面魚嗜商標細觀貨色庶不致悞不勝幸甚此佈

譚聲禮告啓
已上俱做發行
Wing Hem Fish Co. Fairville, N. B. Can.

三盛連記

Sam Shing Lin Kee Co
Sey. 4385 1 Pender St. W.
Vancouver B. C.

本號專造各款項靚皮靴工精料真比美於西人所造之工料發售各歇鞋時合脚靚皮靴數修整舊靴有絞索衣鞋香蕉皮急袋等雜貨留意光顧在片打街門牌一號

▲接整水龍廣告

本號專接修整水龍喉并裝冷熱水龍電燈自來火等件自備大車裝載各樣器具到門修整甚為利便并以廉價相就華友光顧由電話通知從速聽命
電話詩麼叁九貳九
D. Drummond
209 Pender St. E.
Phone Sey. 3929
Vancouver, B. C.
姊比布析文披露

小店在云古時埠經歷有年今遷往本埠仍照常營業雜貨山油糖酒蘇雜貨俱全如蒙諸君光顧定必從優取價以圖久遠交易信用如上西文門牌號來無煩

章記號

JUN KEE CO.
13 Canton St. P.o. Box 366
Vancouver B.C.

▲品珍館新張廣告

品茗最足怡情　珍饈惟期適口　故榮根風味　尚貽雅士品嚐　雞黍留餐　猶令高賢珍賞　本店新張伊始　每日飯晏小酌　麵食炒賣　隨時可以供嘉客之所求　諸君不我遐棄　本主人下榻以待
▲本店在片打街東門牌一百四十四號
▲喊線（詩麼）一九一九
本主人披露

司理人阮本祝

桂香牙鹼

此牙鹼有辛香可口之異味用牙刷磨擦以洗牙去穢解毒使牙潔白可愛勝於平常牙粉多矣
每盒二毛五仙

右圖衛生鐘每個二元七五
右圖衛生鐘每個五元
右圖衛生鐘每個三元二仙

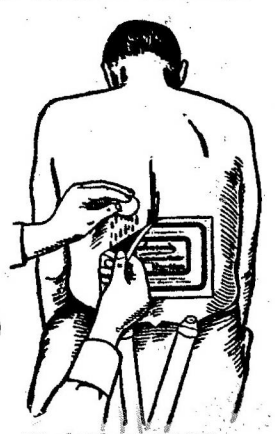
本藥房發售熱茶衛鐘是紐約名廠製造貯茶包熱一日一夜如若不熱原銀奉回
右圖衛生鐘每個四元五毛

洗牙香滑膏每枝二毛九
香薄荷牙粉每鐘二毫五仙

紅十字風濕膏藥

每張二毫五仙

There is not a single ingredient in SYNOL SOAP that can harm the most delicate skin. On the contrary, its effect is healing, stimulating, and, above all, cleansing.



腰痛膏藥

腰痛由于腎虧或受風濕每至四時節氣天陰雨晦腰骨痛難於直豎請照傳貼本藥房腰痛膏藥自覺安舒每貼三毛五

洗頭藥水

凡用平常洗濯之香鹼以沐髮貳不洽肥料不潔碍髮根也惟用紅十字洗頭藥水打遍易起頭屑潤皮去垢不起頭屑請試用之
每鐘二毫五仙
九洲藥房發售

此藥水尚治皮膚濕毒頑癬不堪或起蛾粒或現紅斑不論癬癩穢毒專能潤皮止癢功效卓著　每磚價銀五毫
外埠加郵費毫
皮膚濕毒止癢藥水
五洲藥房發售
ENG CHOW CO.
104 PENDER ST.E.VANCOUVER,B.C.

壹打庄檀香鹼每合一元七五
三打庄蘭花鹼每合銀一元二鹼

補腦丸必需之劑多倉歐美各國醫藥大家所允認此純用燐質而配以寧膠補腦之藥對於神衰腦髓腰痛神恍惚善忘呆思醫弱陽委凡切中腦病而發之症候服最有靈效此丸乃依據理化與實驗而配製並非空言欺世比衡告諸君幸垂鑒焉
價目大鐘二元小鐘一元　每打大廿四小十二元
五洲大藥房總批發

五洲藥房謹啓

買後五天如不滿意包換漏墨塞墨永遠包整
新到自來墨水筆十四金力金咀吸墨自然如卜圖每支一元五毛
五十四號花銀筆夾每支四元二五
五十四號金筆夾每支六元五
五十二號金筆夾每支三元七五
五十二號金圈金夾每支四元
三五號筆身包金銀支六元
華打文自來墨水筆
Eng Chow Co. 104 Pender St. E. Vancouver B. C.

立止鼻血藥散

朱去非先生立止流鼻血散每包五毫
滑臟解熱藥水五毛
察仔藥粉每盒三毫
木虱藥粉每盒三毛
頭痛藥圓貳毛五
脚氣汗粉每二毛五
肚痛脾瀉藥水二毛五

SOLD BY

規香西蘭法

一號	魚子蘭香露規	每盒五元	
二號	蕙蘭香花露規	每盒五元	
三號	紫羅蘭香露規	每盒六元	
四號	白玫瑰香露規	每盒六元	
五號	月圓牢花香規	每盒六元	
六號	白桂花香露規	每盒六元六五	
七號	淺雞蛋香露規	每盒七元二五	
八號	茉莉花香露規	每盒七元五毛	
九號	斐施姬香露規	每盒八元	
十號	媚蕙蘭香露規	每盒八元五毛	
十一號	紫玫瑰香露規	每盒八元五毛	
十二號	夜合花香露規	每盒九元	
十三號	王姐香花露規	每盒九元五毛	
廿四號	百花香花露規	每盒拾元	
以上每盒三件		以下每盒一件	
廿五號	巴黎擅香規	每盒五元	
廿六號	百花香花露規	每盒五元	
廿七號	王姐香花露規	每盒四元二五	
廿八號	茉莉花馨香規	每盒四元	
廿九號	頃心蘭香露規	每盒四元	
卅號	紫玫瑰香露規	每盒四元	

規香宗大房藥洲五
下樓館食華中華高雲在舖

瑞華（餐）館

開市廣告

山珍錯陳瑞品綺筵珠米瓊漿對觴此席況餐爽之嘉賓頻館閣之名流戾止主人特命上廚庖烹飪待今當新張伊始
諸君子垂顧
館片打街白〇二〇半
喊矢吆二一七九
主人啓

▼◎▲新機明怡利公司廣告

本號特聘名師揀選十足金打造各樣首飾專辦各種大小鐘錶表修整鐘錶價格外從廉乞留意焉
黃昂泄
司事人蔣逸琴仝啓
黃昂佐
Yu Ke Yee Lung, 43 Columbia Ave
Vancuve, B. C.

▼◎▲最大船務

大阪商船公司再加添二萬屯大新輪船一對名亞利信拿式客位早年來各輪船改別堅固最雙雙快捷大來港船六艘二萬屯兩点鐘打十八英海里各船客人然式設大客位香港船上設有電客開坐談話息於戲床椅灯燈床位派麥草毡員廚師廚刷船地上落使拔步之勞廚間待編食水豐盛船人員一律厚待船內精美女客房位置大船客位收遠近親旋港公司式船客位新船回頭出

▲二萬屯新船六艘

由域多利往香港船期列新歷日期

夏威丸　九月廿八日　十二月廿八日
非洲丸　十月十五日　元月十八日
亞利遠拿丸　十月三十日　元月廿八日
亞利比拿丸　一月廿日　二月十二日
亞利信拿丸　二月一日　二月廿五日
呂宋丸　二月十二　三月初八日

域多利埠　華人代理　華隆黃華　啓
民國九年　九月十号

▶大阪船公司加添新船前香港◀